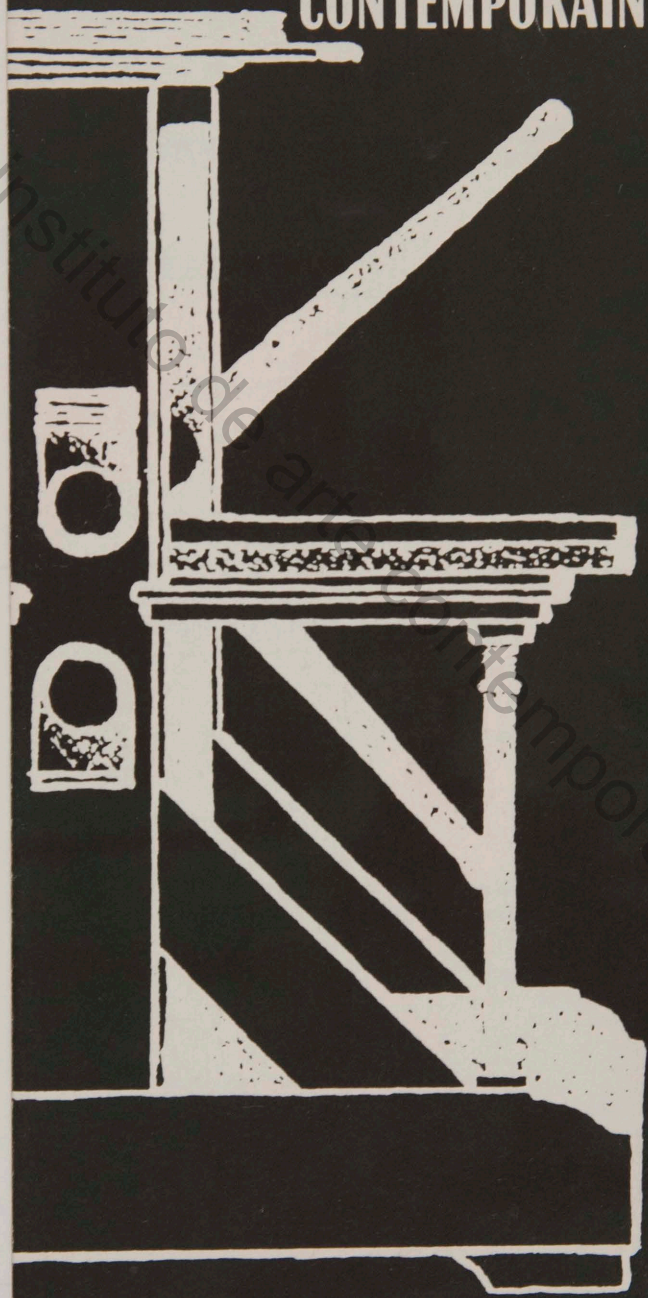


GRAVURES CONTEMPORAINES



préface

Dédiée à la gravure contemporaine, à certains aspects de la gravure contemporaine plus exactement, cette exposition ne prétend nullement marquer un terme ni épuiser le sujet. Au surplus, même les grandes manifestations internationales, Salons ou Biennales, à Tokio, Paris, Ljubljana, Grange et ailleurs, avec leur organisation, leurs énormes moyens, leur efficacité, n'y parviennent pas, tellement sont infinies en ce domaine, les variétés de style, d'expression et de langage.

Extrêmement rapide, l'évolution récente de la gravure, en France tout au moins, semble avoir principalement porté sur deux points, d'une part l'introduction de techniques nouvelles permettant, entre autres, le développement de la polychromie, du relief et de la monumentalité, bref, l'enrichissement du vocabulaire plastique et, d'autre part, contradictoirement presque, une renaissance du respect dû aux lois propres à la gravure, une sorte de purisme de formulation si l'on préfère, comme un retour aux sources.

Pendant de longues années, en effet, une confusion s'installa dans les esprits et le seul mot de gravure servit abusivement à désigner toute œuvre d'art par report, par impression. Or il est nécessaire de bien distinguer estampe et gravure. Car si cette dernière est indiscutablement une estampe, puisque produite par l'emploi d'une presse, toute œuvre produite par l'emploi d'une presse ne constitue pas une gravure pour autant.

Ainsi, qui dit gravure dit obligatoirement incision, taille d'une matière quelconque. Et peu importe que la taille enlève ce qui deviendra visible ou ce qui n'apparaîtra point sur l'épreuve, qu'elle soit en creux, taille-douce, ou en relief (intaille en creux, ou camée en relief, comme on dit pour les pierres), l'essentiel demeure que le support, quel qu'il soit, ait été entamé, incisé, creusé par l'outil et la main qu'il prolonge. Ce qui n'est pas le cas des sérigraphies, monotypes, lithographies, etc. qui sont simplement les résultats de l'impression d'un dessin exécuté à la surface d'un support inentamé.

Par leur nature profonde et la discipline intellectuelle qu'ils exigent, ces sortes de travaux s'apparentent plutôt à la peinture, tandis que la gravure véritable, elle, malgré ses apparences, sur papier, plane, en couleurs, imprimée, ressortirait davantage à la sculpture. Tout comme le sculpteur, en effet, le taille-doucier ou le graveur en relief a dû procéder à l'enlèvement d'une certaine quantité de matière d'un bloc préexistant. Et si le rapprochement avec la sculpture semble un peu exagéré, disons médaille, bas-relief...

De même que les autres arts, mais différemment bien sûr, celui de la gravure est donc avant tout composé de contraintes, d'exigences et de disciplines. Comment, dans ces conditions, nos modernes graveurs ont-ils su concilier l'irrépressible besoin d'une totale liberté d'expression (qu'ils partagent avec l'ensemble des artistes modernes) et l'obéissance à ces contraintes ainsi que le respect des limites qu'elles imposent ?

A cette interrogation, l'actuelle exposition apporte la plus satisfaisante des réponses. En multipliant les techniques et les procédés, de l'encre de la toile émeraude chez l'un, par exemple, à l'application de la taille-douce au bois chez l'autre. A coups d'imagination, si l'on peut dire, en découvrant de nouveaux supports, inventant ou annexant des outils ordinairement inusités (gouges de faiseurs employés comme burins) et en tirant parti de toute la diversité des ingrédients possibles.

Cependant toutes ces manières de faire et ces méthodes, si différentes soient-elles, (autant que d'individus) offrent un point commun qui fait l'unité de l'exposition ici présentée. Elles ne s'exercent qu'à l'intérieur des frontières prescrites par la gravure elle-même et unanimement acceptées, comme intangibles, par les artistes. Grâce à quoi ces derniers se rattachent à la grande tradition car, dans le même temps qu'ils innovent, imaginent et se forgent les éléments de leur langage singulier, ils continuent celle-là de la meilleure façon qui soit, en la renouvelant.

Denys Chevalier

Arnaiz Doroteo né en 1936 à Madrid (Espagne)
9, rue du Général Gallieni - 93100 Montreuil
tel. 287 04.86

"Gréco - Permutation III"
"Rembrandt - Permutation II"
"Fra Angelico - Permutation I"

Assadour né en 1943 à Beyrouth (Liban)
157, bld Saint-Germain 75006 Paris

"Décor pour une vie"
"18 h 45"
sans titre

Balif Yannick né en 1927 à Longwy
168, rue de Roissy 92 Chatillon-sous-Bagneux
tel. 645 32.15

"17^e parallèle"
"le grand courant"
"Loch"

Boni né en 1926 à Vicchio di Mugello Florence
(Italie)

15, rue Morère 75014 Paris
tel. Blo. 25.62

"chevauchement"
"Version I"
"Version II"

Cabe Carlos né en 1939 à Lisbonne (Portugal)
41, rue Saint-Sabin 75011 Paris

"Lézard"
"Arc de Triomphe"
"La Marche"

Castex Jacques né en 1927 à Paris
41, rue de l'Abbé Rousselot 75017 Paris
Tel. 544 45.99

"Incidence"
"Structure III"
sans titre

Dorny Bertrand né en 1931 à Paris
70, rue de l'Eperon 75006 Paris
Tel. MED. 46.41

"Mur orange"
"Structure murale"
"Soubassement"

Esmeraldo Sêrvulo né en 1929 à Crato, Ceara
(Brésil)
38, rue de la Marne 93360 Neuilly-Plaisance
Tel. 935 45.12

"Progression"
sans titre
sans titre

Fiorini né en 1922 à Guelma (Algérie)
10, rue Frémicourt 75015 Paris
Tel. 567 62.77

"Hélène de Troie"

Guitet James né en 1925 à Nantes
7, rue Léon Delhomme 75015 Paris
Tel. 842 41.67

sans titre
sans titre
sans titre

Kwasniewska Barbara née en 1931 à Varsovie
(Pologne)
44 bis, bld A. France 92190 Meudon
Tel. 626 28.55

"Kolorawa"
"Griffon"
"Samourai"

Louttre Marc-Antoine né en 1926 à Paris
12, rue de l'Odéon 75006 Paris
Tel. MED 18.15

"Pas de mouton pour les bergères"

Piza né en 1928 à Sao Paulo (Brésil)
16, rue Dauphine 75006 Paris
Tel. MED 50.58

"Lucarne"
"Kaléidoscope III"
"Espace du dedans"

Reynal Jean-Claude né en 1938 à Bordeaux
16, rue Charlemagne 75004 Paris
Tel. 277 63.03

"Immobilité grise"
"Formation courte"
"Constructions"

Stempfel André né en 1931 à Villeurbanne
19, passage Ricault 75013 Paris
Tel. 589 74.54

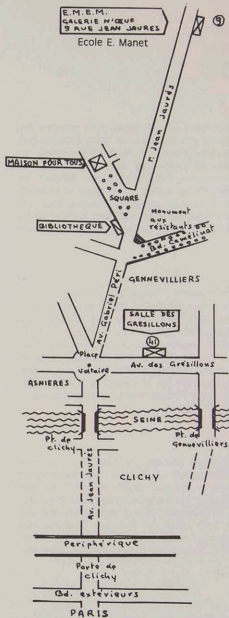
"Vighouille"
"Soloir"
"Folour"

Virgil Nevjestic né en 1935 à Kolo Duvno
(Yougoslavie)
25, bld Saint-Jacques 75014 Paris

"La Bible"
"Départ"

Walker Ann née en 1933 à Boston (USA)
10, rue de l'Eperon 75006 Paris
Tel. MED 46.41

"Quaint thistle"
"Blue rose"
"Pommier"



Exposition réalisée par
Madeleine Huguet et Bernard Point

Animateurs de l'Ecole Municipale
d'Arts Plastiques Edouard Manet
avec le concours du
Centre Culturel Communal de Gennevilliers



invitation
au
vernissage

galerie
municipale
édouard
manet

9 rue jean-jaurès
793.71.90
gennevilliers

du 23 mars
au 13 avril
entrée libre de
15 à 20 heures
du lundi au samedi

